

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 339

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

47. évfolyam

2004. november 16.

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

A Bizottság 1963/2004/EK rendelete (2004. november 15.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1

★ A Bizottság 1964/2004/EK rendelete (2004. november 12.) az Írország lobogója alatt közlekedő hajóknak a norvég menyhalra vonatkozó halászati tilalmáról 3

★ A Bizottság 1965/2004/EK rendelete (2004. november 15.) a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszék (ICTY) megbízatása hatékony végrehajtásának támogatására irányuló egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1763/2004/EK rendelet módosításáról 4

A Bizottság 1966/2004/EK rendelete (2004. november 15.) a gabonaágazatban 2004. november 16-tól alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról 6

II Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

Bizottság

2004/764/EK:

★ A Bizottság határozata (2004. október 22.) az egyes, Hollandia természetvédelmi területein tartott szarvasmarhák füljelzői rögzítésére meghatározott maximális időtartam meghosszabbításáról (az értesítés a B(2004) 4013. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 9

2004/765/EK:

★ A Bizottság határozata (2004. október 22.) a Németországi Szövetségi Köztársaság egy rendelettervezetét illetően, a betakarítás után kezelt gyümölcsök, zöldségek és burgonya címkézésére vonatkozóan (az értesítés a B(2004) 4029. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 11

⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

- ★ **A Bizottság határozata (2004. november 5.) a Közösségben a legrászorulóbb személyek intervenciós készletekből származó élelmiszerekkel való ellátása érdekében a 2005-ös évi költségvetés terhére a tagállamok megfelelő forrásokkal való ellátására vonatkozó terv elfogadásáról (az értesítés a B(2004) 4356. számú dokumentummal történt)** 13
-

Az Európai Unióról szóló szerződés V. címe alapján elfogadott jogi aktusok

- ★ **A Tanács 2004/767/KKBP határozata (2004. november 15.) a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszék (ICTY) célkitűzései hatékony végrehajtásának támogatására irányuló további intézkedésekről szóló 2004/694/KKBP közös álláspont végrehajtásáról** 16
-

2004. november 1. Az EUR-Lex új változata!



I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 1963/2004/EK RENDELETE

(2004. november 15.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. november 16-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. november 15-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb az 1947/2002/EK rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 17. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2004. november 15-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	118,2
	070	59,9
	204	60,3
	999	79,5
0707 00 05	052	100,6
	204	37,2
	999	68,9
0709 90 70	052	88,0
	204	80,0
	999	84,0
0805 20 10	204	93,5
	999	93,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	68,9
	624	79,9
	999	74,4
0805 50 10	052	53,6
	388	31,5
	524	67,3
	528	35,1
	999	46,9
0806 10 10	052	104,3
	400	211,9
	508	239,8
	999	185,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	90,5
	388	113,6
	400	102,9
	404	84,2
	512	104,2
	720	57,2
	800	194,6
	804	106,7
	999	106,7
0808 20 50	052	67,3
	720	58,4
	999	62,9

⁽¹⁾ Az országok nómenklatúráját a 2081/2003/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1964/2004/EK RENDELETE**(2004. november 12.)****az Írország lobogója alatt közlekedő hajóknak a norvég menyhalmra vonatkozó halászati tilalmáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A mélytengeri halállományokra vonatkozó 2003-as és 2004-es halászati lehetőségek rögzítéséről szóló, 2002. december 16-i 2340/2002/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ előírja a norvég menyhalmra vonatkozó kvótát a 2004-es évre.
- (2) A célból, hogy biztosítani lehessen a kvóta alá eső állomány mennyiségi korlátozására vonatkozó rendelkezések betartását, szükséges, hogy a Bizottság kitűzze azt a dátumot, amely időpontra egy tagállam lobogója alatt közlekedő hajókról való fogások úgy tekinthetők, hogy a megengedett kvótát kimerítették.
- (3) A Bizottsághoz eljuttatott információk szerint a norvég menyhalmra az V., VI. és VII. ICES statisztikai terület vizein (közösségi vizek, valamint harmadik országok felségterülete vagy joghatósága alá nem tartozó vizek) Írország lobogója alatt közlekedő vagy Írországban bejegyzett hajókról történő fogásai elérték a 2004-es

évre kitűzött kvótát. Írország 2004. október 1-jei kezdettel megtiltotta ezen állomány halászatát. Ebből kifolyólag szükséges ezen időpont betartása,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A norvég menyhalmra az V., VI. és VII. ICES statisztikai terület vizein (közösségi vizek, valamint harmadik országok felségterülete vagy joghatósága alá nem tartozó vizek) Írország lobogója alatt közlekedő vagy Írországban bejegyzett hajókról történő fogásai elérték az Írország számára a 2004-es évre megállapított kvótát.

E rendelet alkalmazásának időpontjától kezdve tilos a norvég menyhalmra az V., VI. és VII. ICES statisztikai terület vizein (közösségi vizek, valamint harmadik országok felségterülete vagy joghatósága alá nem tartozó vizek) Írország lobogója alatt közlekedő vagy Írországban bejegyzett hajókról történő halászata csakúgy, mint a kifogott állomány fedélzeten való tartósítása, egyik hajóról a másikra történő átrakodása vagy a partra való kiszállítása.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

2004. október 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. november 12-én.

a Bizottság részéről
Jörgen HOLMQUIST
halászati főigazgató

⁽¹⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb az 1954/2003/EK rendelettel (HL L 289., 2003.11.7., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 356., 2002.12.31., 1. o.

A BIZOTTSÁG 1965/2004/EK RENDELETE**(2004. november 15.)****a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszék (ICTY) megbízatása hatékony végrehajtásának támogatására irányuló egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1763/2004/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszék (ICTY) megbízatása hatékony végrehajtásának támogatására irányuló egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1763/2004/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke a) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1763/2004/EK rendelet I. melléklete felsorolást nyújt azokról a személyekről, akikre a rendeletnek megfelelően a pénzkészletek és gazdasági források befagyasztása vonatkozik.
- (2) Figyelemmel a volt Jugoszláviában elkövetett háborús bűncselekményeket vizsgáló nemzetközi törvényszék (ICTY) megbízatása hatékony végrehajtásának támogatására irányuló további intézkedésekről szóló

2004/694/KKBP közös álláspontra⁽²⁾, a Bizottság fel van hatalmazva e melléklet módosítására. A 2004/767/KKBP tanácsi határozat⁽³⁾ végrehajtja ezt a közös álláspontot. Az 1763/2004/EK rendelet I. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.

- (3) Az ezen rendeletben meghatározott intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében a rendeletnek azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1763/2004/EK rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. november 15-én.

a Bizottság részéről
Eneko LANDÁBURU
főigazgató

⁽¹⁾ HL L 315., 2004.10.14., 14. o.

⁽²⁾ HL L 315., 2004.10.14., 52. o.

⁽³⁾ A Hivatalos lap 16-ik oldalán található.

MELLÉKLET

„A 2. cikkben említett személyek jegyzéke

1. Borovcanin, Ljubomir. Születési dátum: 1960.2.27. Születési hely: Han Pijesak, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 2. Borovnica, Goran. Születési dátum: 1965.8.15. Születési hely: Kozarac, Prijedor körzete, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 3. Bralo, Miroslav. Születési dátum: 1967.10.13. Születési hely: Kratine, Vitez körzete, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 4. Djordjevic, Vlastimir. Születési dátum: 1948. Születési hely: Vladicin Han, Szerbia és Montenegró. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.
 5. Gotovina, Ante. Születési dátum: 1955.10.12. Születési hely: Pasman-sziget, Zadar körzete, Horvát Köztársaság. Állampolgárság: (a) horvát, (b) francia.
 6. Hadzic, Goran. Születési dátum: 1958.9.7. Születési hely: Vinkovci, Horvát Köztársaság. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.
 7. Jankovic, Gojko. Születési dátum: 1954.10.31. Születési hely: Trbuse, Foca körzete, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 8. Karadžić, Radovan. Születési dátum: 1945.6.19. Születési hely: Petnjica, Savnik, Montenegró, Szerbia és Montenegró. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 9. Lazarevic, Vladimir. Születési dátum: 1949.3.23. Születési hely: Grncar, Szerbia és Montenegró. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.
 10. Lukic, Milan. Születési dátum: 1967.9.6. Születési hely: Visegrad, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: (a) bosznia és hercegovinai, (b) valószínűleg szerbia és montenegrói.
 11. Lukic, Sredoje. Születési dátum: 1961.4.5. Születési hely: Visegrad, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: (a) bosznia és hercegovinai, (b) valószínűleg szerbia és montenegrói.
 12. Lukic, Sreten. Születési dátum: 1955.3.28. Születési hely: Visegrad, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.
 13. Milosevic, Dragomir. Születési dátum: 1942.2.4. Születési hely: Murgas, Ub körzete, Szerbia és Montenegró. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 14. Mladić, Ratko. Születési dátum: 1942.3.12. Születési hely: Bozanovici, Kalinovik körzete, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: (a) bosznia és hercegovinai, (b) szerbia és montenegrói.
 15. Nikolic, Drago. Születési dátum: 1957.11.9. Születési hely: Bratunac, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 16. Pandurevic, Vinko. Születési dátum: 1959.6.25. Születési hely: Sokolac, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: (a) bosznia és hercegovinai, (b) valószínűleg szerbia és montenegrói.
 17. Pavkovic, Nebojsa. Születési dátum: 1946.4.10. Születési hely: Senjski Rudnik, Szerbia és Montenegró. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.
 18. Popovic, Vujadin. Születési dátum: 1957.3.14. Születési hely: Sekovici, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.
 19. Todovic, Savo. Születési dátum: 1952.12.11. Születési hely: Foca, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 20. Zelenovic, Dragan. Születési dátum: 1961.2.12. Születési hely: Foca, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 21. Zupljanin, Stojan. Születési dátum: 1951.9.22. Születési hely: Kotor Varos, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.”
-

A BIZOTTSÁG 1966/2004/EK RENDELETE**(2004. november 15.)****a gabonaágazatban 2004. november 16-tól alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1766/92/EKG tanácsi rendeletnek a gabonaágazatban alkalmazott behozatali vámokra való alkalmazásának szabályairól szóló, 1996. június 28-i 1249/96/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1784/2003/EK rendelet 10. cikke előírja, hogy az ugyanezen rendelet 1. cikkében felsorolt termékek behozatalára a közös vámtarifa vámtételeit kell alkalmazni. Azonban az ugyanezen cikk (2) bekezdésében említett termékekre vonatkozó behozatali vám az e termékek behozatalának időpontjában érvényes és 55 %-kal növelt intervencióss árral egyenlő, levonva belőle az adott szállítmányra alkalmazandó cif-importárat. E vám azonban nem haladhatja meg a közös vámtarifa szerinti vámtételt.
- (2) Az 1784/2003/EK rendelet 10. cikkének (3) bekezdése értelmében a cif-importárakat az adott termékek reprezentatív világpiaci árai alapján kell kiszámítani.

- (3) Az 1249/96/EK rendelet a gabonaágazatban alkalmazott behozatali vámok tekintetében rögzítette az 1784/2003/EK rendelet alkalmazásának részletes szabályait.
- (4) A behozatali vámok mindaddig hatályban maradnak, amíg egy újabb vámtételeket rögzítő rendelkezés hatályba nem lép.
- (5) A behozatali vámok rendszerének megfelelő működése érdekében a vámok kiszámításához az egy adott referenciaidőszak során megállapított reprezentatív piaci árfolyamokat kell figyelembe venni.
- (6) Az 1249/96/EK rendelet értelmében a behozatali vámokat az e rendelet mellékletében foglaltak szerint kell rögzíteni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1784/2003/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésében említett, gabonaágazatban alkalmazott behozatali vámokat e rendelet I. melléklete határozza meg, a II. mellékletben ismertetett elemek alapján.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. november 16-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. november 15-én.

*a Bizottság részéről*J. M. SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági főigazgató⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o.⁽²⁾ HL L 161., 1996.6.29., 125. o. A legutóbb az 1110/2003/EK rendelettel (HL L 158., 2003.6.27., 12. o.) módosított rendelet.

I. MELLÉKLET

Az 1784/2003/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésében említett termékek 2004. november 15-től alkalmazandó behozatali vámjai

KN-kód	Árumegnevezés	Behozatali vám ⁽¹⁾ (EUR/tonnában)
1001 10 00	Durumbúza, kiváló minőségű	0,00
	közepes minőségű	0,00
	gyenge minőségű	0,00
1001 90 91	Közönséges búza, vetőmag	0,00
ex 1001 90 99	Közönséges búza, kiváló minőségű, a vetőmag kivételével	0,00
1002 00 00	Rozs	34,81
1005 10 90	Kukorica, vetőmag, a hibrid kivételével	52,52
1005 90 00	Kukorica, a vetőmag kivételével ⁽²⁾	52,52
1007 00 90	Cirok, a hibrid vetőmag kivételével	34,81

⁽¹⁾ A Közösségbe az Atlanti-óceánon vagy a Szezei-csatornán keresztül érkező árukra (az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (4) bekezdése) az importőr vámcsökkentésben részesülhet, amely:

- 3 EUR/t, ha a kirakodás kikötője a Földközi-tengeren van, vagy
- 2 EUR/t, ha a kirakodás kikötője Írországban, az Egyesült Királyságban, Dániában, Észtországban, Lettországban, Litvániában, Lengyelországban, Finnországban, Svédországban vagy az Ibériai-félsziget atlanti partján van.

⁽²⁾ Az importőr 24 EUR/t átalány-vámcsökkentésben részesülhet, amennyiben az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (5) bekezdésében megállapított feltételek teljesülnek.

II. MELLÉKLET

A vámtételek kiszámításának tényezői

(a 2004.11.2.–2004.11.12. közötti időszakban)

1. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Tőzsdei jegyzések	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Termékek (%-os fehérjetartalom 12%-os nedvességtartalom mellett)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	közepes minőségű (*)	gyenge minőségű (**)	US barley 2
Árfolyamjegyzés (EUR/t)	118,56 (***)	60,76	152,87 (****)	142,87 (****)	122,87 (****)	82,49 (****)
Felár az öbölbeli árhoz (EUR/t)	—	12,94	—	—	—	—
Felár a nagy-tavakbeli árhoz (EUR/t)	18,28	—	—	—	—	—

(*) 10 EUR/t levonás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(**) 30 EUR/t levonás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(***) beleértve 14 EUR/t hozzáadás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(****) Fob Duluth

2. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Fuvardíjak/költségek: Mexikói-öböl–Rotterdam 31,52 EUR/t; Nagy-tavak–Rotterdam 40,44 EUR/t.

3. Az 1249/96/EK rendelet 4. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdésében említett támogatások: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. október 22.)

az egyes, Hollandia természetvédelmi területein tartott szarvasmarhák füljelzői rögzítésére meghatározott maximális időtartam meghosszabbításáról

(az értesítés a B(2004) 4013. számú dokumentummal történt)

(csak a holland nyelvű szöveg hiteles)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2004/764/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a szarvasmarhák azonosítási és nyilvántartási rendszerének létrehozásáról, továbbá a marhahús és marhahústermékek címkézéséről, valamint a 820/97/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2000. július 17-i 1760/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Hollandia által benyújtott kérelemre,

mivel:

(1) Hollandia gyakorlati nehézségekre hivatkozva a természetvédelmi területein tartott szarvasmarhák füljelzői rögzítésére meghatározott maximális időtartam tizenkét hónapra való meghosszabbítását kérte.

(2) Az érintett állatokat elsősorban természet- és tájvédelmi célból tartják, nem termelőállományként. Tartásuk szabad és külterjes; a borjak mindig az anyatehén közelében tartózkodnak.

(3) Indokolt figyelembe venni a holland kérelmet, feltéve, hogy a füljelzők rögzítésére meghatározott maximális időtartam meghosszabbítása nem befolyásolja a holland szarvasmarha-adatbázis által szolgáltatott információk minőségét, valamint hogy a füljelzővel el nem látott szarvasmarhák tartási helye nem változik.

(4) Azon állatok esetében, amelyeket hat hónapos korukig nem láttak el füljelzővel, az anyatehén azonosságát DNS-vizsgálattal kell igazolni. Figyelembe véve ezt a kiegészítő garanciát, a füljelzők rögzítésére meghatározott maximális időtartam nem haladhatja meg a tizenkét hónapot.

(5) Ez a mentesítés szigorúan korlátozott számú gazdaságra vonatkozik, amelyek mint természetvédelmi területek külön-külön felhatalmazást kaptak erre, és minderről a Bizottság tájékoztatást kapott.

(6) A holland hatóságok kezeskednek arról, hogy ezt a mentességet nem terjesztik ki a szarvasmarhák azonosítási és nyilvántartási rendszerére.

(7) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Hollandia tizenkét hónapra meghosszabbíthatja az egyes természetvédelmi területein tartott szarvasmarhák füljelzői rögzítésére az 1760/2000/EK rendelet 4. cikke (2) bekezdése által meghatározott maximális időtartamot, feltéve, hogy az e határozatban megjelölt összes feltételt teljesíti.

Ez a meghosszabbítás nem befolyásolja a számítógépes szarvasmarha-adatbázis által szolgáltatott információk minőségét.

⁽¹⁾ HL L 204., 2000.8.11., 1. o.

2. cikk

- (1) Az 1. cikkben tárgyalt meghosszabbítás engedélyezésére akkor adódik lehetőség, amennyiben a (2)–(5) bekezdésben megjelölt feltételek mindegyike teljesül.
- (2) Az állatoknak a 3. cikkkel összhangban egy, az illetékes hatóság által jóváhagyott természetvédelmi területen kell születniük.
- (3) Az 1760/2000/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésével összhangban minden borjú születését a Hollandia által megszabott időszakon belül be kell jelenteni az illetékes hatóságnak.
- (4) A füljelzők rögzítésének a borjak tizenkét hónapos koráig meg kell történnie.
- (5) Semmilyen körülmények között sem hagyhatja el állat a természetvédelmi területet a füljelző előzetes rögzítése nélkül.
- (6) Azon állatok esetében, amelyeket hat hónapos koruknál később látnak el füljelzővel, az anyatehén azonosságát DNS-vizsgálattal kell igazolni a füljelző rögzítésekor.

3. cikk

- (1) Az illetékes hatóság kiterjesztheti e határozat érvényességét egyes természetvédelmi területekre, amennyiben azok megfelelnek az alábbi feltételeknek:

- a) A természetvédelmi terület olyan gazdaság, ahol az állatokat elsősorban természet- és tájvédelmi célból tartják.
- b) A természetvédelmi terület legalább 100 hektáros.
- c) Az effektív állománysűrűség éves átlagban, hektáronként maximum 0,5 állat, a tizenkét hónapot betöltött példányokat figyelembe véve.
- d) Az állatok tartása szabad és teljesen külterjes rendszerű, a borjak mindig az anyatehén közelében tartózkodnak.
- (2) A számítógépes szarvasmarha-adatbázis nyilvántartásában egyértelműen meg kell jelölni a gazdaság státuszát: jóváhagyott természetvédelmi terület meghosszabbított füljelző-rögzítési időszakkal.
- (3) Az illetékes hatóság eljuttatja a Bizottsághoz azoknak a természetvédelmi területeknek a listáját, amelyek az (1) bekezdés értelmében jóváhagyást kaptak.

4. cikk

Ennek a határozatnak Holland Királyság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 22-én.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. október 22.)

A Németországi Szövetségi Köztársaság egy rendelet-tervezetét illetően, a betakarítás után kezelt gyümölcsök, zöldségek és burgonya címkézésére vonatkozóan

(az értesítés a B(2004) 4029. számú dokumentummal történt)

(csak a német szöveg hiteles)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2004/765/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

a többi tagállammal a táplálkozási lánc és állat-egészségügyi állandó bizottság keretében.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Parlament 2000/13/EK és a Tanács 2000. március 20-i irányelvére a tagállamok jogszabályozásainak közelítésére vonatkozóan, a végső fogyasztóknak szánt élelmiszerek címkézésére és csomagolására, valamint a hozzájuk kapcsolódó reklámra vonatkozóan⁽¹⁾ és különösen azok 19. és 20. cikkei,

mivel:

(1) A 2000/13/EK irányelv 19. cikk, 2. albekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően, a német hatóságok 2004. március 1-én, hivatalosan tájékoztatták a Bizottságot egy rendelettervezetről, mely a szermaradványok maximális határértékeire vonatkozó rendeletet módosítja, kiegészítve azt, a betakarítás után, a jobb eltarthatóság céljából növény-gyógyszertani anyagokkal kezelt gyümölcsök, zöldségek és burgonya kötelező címkézésére vonatkozó különleges rendelkezésekkel.

(2) Az említett rendelet-tervezet által kiegészített új 3a cikk értelmében, a betakarítás után kezelt gyümölcsök, zöldségek vagy burgonya címkéjének tartalmaznia kell „betakarítás után ...-al kezelve” jelölést, az anyag nevének feltüntetésével.

(3) A 2000/13/EK irányelv 19. cikk, 2. albekezdésében meghatározottaknak megfelelően, a Bizottság konzultált

(4) A közösségi jog már tartalmaz néhány rendelkezést arra vonatkozóan, hogy a szóban forgó anyagok használata ne jelentsen kockázatot a fogyasztók egészségére. Egyrészt, ezeknek a szereknek engedélyezetteknek kell lenniük, a növény-gyógyszertani szerek⁽²⁾ forgalomba hozatalára vonatkozó 1991. július 15-i 91/414/EGK irányelv értelmében; másrészt a szermaradványok maximális határértékeit, egyes növényi eredetű termékeken, illetve termékekben – gyümölcsöket és zöldségeket is beleértve – a maximális vegyszermaradvány-tartalom meghatározására vonatkozó 1990. november 27-i 90/642/EGK irányelvnek⁽³⁾ megfelelően határozzák meg.

(5) Egyes esetekben egyébként a fogyasztók számára hasznos lehet, hogy egy címkén feltüntetett jelölés segítségével tájékozódhatnak arról, hogy az adott termék a betakarítást követően valamilyen kezelést kapott, és így eldöntheti, hogy kezelt vagy nem kezelt terméket vásárol, illetve elővigyázatosan megmossa vagy meghámozza a termékeket. Végeredményben ez a típusú intézkedés létezik a déligyümölcsökre vonatkozóan, az 1799/2001/EK bizottsági rendelet⁽⁴⁾ értelmében, nevezetesen a szermaradványok maximális határértékeinek számítási módszere tekintetében, mely ezeknél a termékeknél figyelembe veszi, hogy általában hámozottan kerülnek fogyasztásra.

(6) Mindamellet ilyen intézkedés, melyet Németország egyoldalúan és kivétel nélkül minden gyümölcs- és zöldségfélére vonatkozóan alkalmaz, aránytalan mértékben akadályozná a közösségen belüli árucserét. Ugyanis alkalmazása arra kötelezné a többi tagállam termelőit, illetve piaci szereplőit, hogy a Németországba importált gyümölcsöknél, zöldségeknél és burgonyánál, speciális címkézést alkalmazzanak, és a termékek rendeltetési helyének megfelelően, már a termelés kezdetén megtegyék a szükséges intézkedéseket.

⁽¹⁾ HL L 109., 2000.5.6., 29. o. A legutóbb a 2003/89/EK irányelvvel (HL L 308., 2003.11.25., 15. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 2004/99/EK bizottsági irányelvvel (HL L 309., 2004.10.6., 6. o.) módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 350., 1990.12.14., 71. o. A legutóbb a 2004/95/EK bizottsági irányelvvel (HL L 301., 2004.9.28., 42. o.) módosított irányelv.

⁽⁴⁾ HL L 244., 2001.9.14., 12. o. A legutóbb a 907/2004/EK rendelettel (HL L 163., 2004.4.30., 50. o.) módosított rendelet.

- (7) Azok az estek, melyekben egyes élelmiszerek, illetve általában az élelmiszerek címkézését és kiserelését szabályozó, nem harmonizált nemzeti rendelkezések elfogadhatók, kimerítően fel vannak sorolva a 2000/13/EK irányelv 18. cikk (2) bekezdésében. Azokon az eseteken kívül, ahol a közegészségügy védelme szükségessé teszi, hasonló intézkedések csak akkor fogadhatók el, ha azokat az alábbi okok indokolják: csalások visszaszorítása, vagy az ipari és kereskedelmi tulajdon, származás megjelölés, eredetvédelem, márkajegy védelme, illetve a tisztességtelen verseny visszaszorítása.
- (8) A német hatóságok semmilyen indokot sem mutatnak fel arra vonatkozóan, hogy a benyújtott tervezet szükséges volna a fentebb említett 18. cikk valamelyik célkitűzésének eléréséhez, valamint, hogy az így felállított korlát arányos, és csak a fogyasztók tájékoztatására vonatkozó célkitűzést említi, a betakarítás utáni kezelésekről.
- (9) Következésképpen, azokban az esetekben, amikor a fogyasztók tájékoztatása a betakarítás utáni kezelésekről, mint ahogyan azt Németország tervezte, indokoltnak tűnik, ki kell dolgozni egy közösségi címkézési rendelkezést. Ilyen például az orto-fenil-fenol és a nátrium-orto-fenil-fenolát esete, mivel a 2003/114/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ értelmében azok törölve lesznek az adalékanyagokról szóló jogszabályozásból, miután az ezekkel az anyagokkal kezelt élelmiszerek címkézésére vonatkozó előírások alkalmazhatók lesznek a vegyszermaradványok maximális határértékeit meghatározó közösségi jogszabályozás alapján.
- (10) A Bizottság folytatni fogja a tárgyalásokat a tagállamokkal a betakarítás utáni kezelések címkézésének további kiszélesítésére vonatkozóan.
- (11) Ezért tehát tartózkodni kell mindenféle nemzeti kezdeményezéstől ezen a területen.
- (12) Ezeknek a megállapításoknak a következtében a Bizottság ellenkező véleményt alkotott, a 2000/13/EK irányelv 19. cikk 3. albekezdése rendelkezésének megfelelően.
- (13) E határozatban előírt rendelkezések összhangban vannak a Táplálkozási Lánc és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Németországi Szövetségi Köztársaság nem fogadhatja el a szermaradványok maximális határértékeire vonatkozó rendeletet módosító rendelettervezetet, azért, hogy azt kiegészítsék a betakarítás után, a jobb eltarthatóság céljából növény-gyógyszertani anyagokkal kezelt gyümölcsök, zöldségek és burgonya kötelező címkézésére vonatkozó különleges rendelkezésekkel.

2. cikk

E határozat címzettje a Németországi Szövetségi Köztársaság.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 22-én.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 58. o.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. november 5.)

a Közösségben a legrászorulóbb személyek intervenciós készletekből származó élelmiszerekkel való ellátása érdekében a 2005-ös évi költségvetés terhére a tagállamok megfelelő forrásokkal való ellátására vonatkozó terv elfogadásáról

(az értesítés a B(2004) 4356. számú dokumentummal történt)

(2004/766/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a kijelölt szervezeteknek az intervenciós készletekből származó élelmiszerekkel a Közösség legrászorulóbb személyei számára történő szétosztás céljából történő ellátására vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1987. december 10-i 3730/87/EGK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikkére,

tekintettel az euróval kapcsolatos agromonetáris szabályok megállapításáról szóló, 1998. december 15-i 2799/98/EK tanácsi rendeletre⁽²⁾ és különösen annak 3. cikkének (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Közösség legrászorulóbb személyeinek az intervenciós készletekből származó élelmiszerekkel történő ellátására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. október 29-i 3149/92/EGK bizottsági rendelet⁽³⁾ 2. cikkének megfelelően a Bizottságnak el kell fogadnia a 2005-ös költségvetési évben rendelkezésre álló előirányzatokból finanszírozandó elosztási tervet. A terv különösen megállapítja az intézkedést alkalmazó minden egyes tagállamra vonatkozóan a terv rá eső részének végrehajtására rendelkezésre álló maximális pénzügyi forrásokat, valamint az intervenciós hivatalok által tárolt készletekből lehívandó minden egyes típusú termék mennyiségét.
- (2) Az intézkedésben érdekelt tagállamok a 3149/92/EGK rendelet 1. cikke rendelkezéseinek megfelelően közölték a kért információkat.
- (3) A források elosztása céljából szükséges figyelembe venni, hogy a tagállamok az előző költségvetési évek során nekik nyújtott forrásokat hogyan és milyen mértékben használták fel.
- (4) Helyénvaló egyébiránt a 3149/92/EGK rendelet 7. cikkében meghatározott feltételek szerint engedélyezni a terv megvalósításához szükséges, Közösségen belüli átszállításokat.

- (5) A 2799/98/EK rendelet 3. cikkének értelmében a terv alkalmazásához meghatározó ügyleti tényként meg kell jegyezni az állami készletgazdálkodás költségvetési évének kezdetét.
- (6) Ezen terv kidolgozása során a 3149/92/EGK rendelet 2. cikke (2) bekezdésének a rendelkezéseivel összhangban a Bizottság begyűjtötte a Közösség legrászorulóbb személyeinek a problémáit jól ismerő fő szervezetek véleményét.
- (7) Az ebben a határozatban megállapított intézkedések megfelelnek valamennyi érintett bizottság véleményének,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2005-ös évre a 3730/87/EGK rendelet alkalmazásával a Közösség legrászorulóbb személyeinek élelmiszerekkel való ellátása az I. mellékletben meghatározott elosztási terv szerint történik.

2. cikk

A II. mellékletben tervbe vett Közösségen belüli átszállításokat engedélyezik.

3. cikk

A 2799/98/EK rendelet 3. cikkének értelmében a terv alkalmazásához szükséges meghatározó ügyleti tény dátuma 2004. október 1.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2004. november 5-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 352., 1987.12.15., 1. o. A legutóbb a 2535/95/EK rendelettel (HL L 260., 1995.10.31., 3. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 349., 1998.12.24., 1. o.

⁽³⁾ HL L 313., 1992.10.30., 50. o. A legutóbb az 1903/2004/EK rendelettel (HL L 328., 2004.10.30., 77. o.) módosított rendelet.

I. MELLÉKLET

Éves elosztási terv a 2005-ös költségvetési évre

a) A terv végrehajtásához rendelkezésre álló pénzeszközök az egyes tagállamokban:

(euro)

Tagállam	Pénzeszközök
Belgium	3 047 791
Görögország	5 704 637
Spanyolország	42 544 686
Franciaország	48 620 337
Olaszország	60 294 489
Luxemburg	68 537
Málta	347 642
Lengyelország	35 504 167
Portugália	12 527 718
Finnország	2 825 645
Összesen	211 485 650

b) A Közösség intervenciók készleteiből az egyes tagállamokban történő elosztás céljára lehívandó egyes termékek mennyisége az a) pontban megállapított összeghatáron belül:

(tonna)

Tagállam	Termék			
	Gabona	Rizs (hántolatlan rizs)	Vaj	Tejpor
Belgium	6 000	3 500	318	410
Görögország	6 972	4 346		2 087
Spanyolország	68 721	29 452	9 547	
Franciaország	60 905	31 412		18 143
Olaszország	98 153	22 575	14 446	
Málta	1 383	553		
Lengyelország	17 758	26 835	6 772	3 749
Portugália	8 588	14 708	2 594	480
Finnország	15 000			600
Összesen	283 480	133 381	33 677	25 469

c) Támogatás Luxemburg számára az alábbi termékek közösségi piacon történő beszerzése céljára:

— tejpor: 68 537 euró

d) Támogatás Málta számára az alábbi termékek közösségi piacon történő beszerzése céljára:

— tejpor: 113 404 euró

II. MELLÉKLET

A 2005-ös terv keretén belül engedélyezett Közösségen belüli átszállítások

	Termék	Mennyiség (tonna)	Birtokos	Címzett
1.	Gabona	6 000	BLE, Németország	BIRB, Belgium
2.	Gabona	6 972	BLE, Németország	Mezőgazdasági Minisztérium, Görögország
3.	Gabona	68 721	BLE, Németország	FEGA, Spanyolország
4.	Gabona	45 440	BLE, Németország	Mezőgazdasági Minisztérium, Franciaország
5.	Gabona	98 153	BLE, Németország	AGEA, Olaszország
6.	Gabona	1 383	BLE, Németország	Nemzeti Kutatási és Fejlesztési Központ, Málta
7.	Gabona	17 758	BLE, Németország	ARR, Lengyelország
8.	Gabona	8 588	BLE, Németország	INGA, Portugália
9.	Rizs	3 500	Ente Risi, Olaszország	BIRB, Belgium
10.	Rizs	553	Ente Risi, Olaszország	Nemzeti Kutatási és Fejlesztési Központ, Málta
11.	Rizs	26 835	Ente Risi, Olaszország	ARR, Lengyelország
12.	Rizs	14 708	FEGA, Spanyolország	INGA, Portugália
13.	Tejpor	2 087	Department of Agriculture and Food, Írország	Mezőgazdasági Minisztérium, Görögország
14.	Tejpor	18 143	Department of Agriculture and Food, Írország	Mezőgazdasági Minisztérium, Franciaország
15.	Tejpor	3 749	Department of Agriculture and Food, Írország	ARR, Lengyelország
16.	Tejpor	600	SJV, Svédország	Mezőgazdasági Minisztérium, Finnország
17.	Vaj	59	BLE, Németország	BIRB, Belgium
18.	Vaj	6 571	FEGA, Spanyolország	AGEA, Olaszország
19.	Vaj	3 584	BLE, Németország	ARR, Lengyelország
20.	Vaj	3 188	Mezőgazdasági Minisztérium, Finnország	ARR, Lengyelország

(Az Európai Unióról szóló szerződés V. címe alapján elfogadott jogi aktusok)

A TANÁCS 2004/767/KKBP HATÁROZATA

(2004. november 15.)

a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszék (ICTY) célkitűzései hatékony végrehajtásának támogatására irányuló további intézkedésekről szóló 2004/694/KKBP közös álláspont végrehajtásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a 2004/694/KKBP közös álláspontra ⁽¹⁾, és különösen annak 2. cikkére, összefüggésben az Európai Unióról szóló szerződés 23. cikkének (2) bekezdésével,

mivel:

- (1) A 2004/694/KKBP közös állásponttal a Tanács intézkedéseket fogadott el Radovan Karadzic, Ratko Mladic és Ante Gotovina pénzeszközeinek és gazdasági forrásainak befagyasztására.
- (2) Ezeket az intézkedéseket ki kell terjeszteni minden olyan személyre, aki ellen háborús bűnök miatt az ICTY nyilvánosan vádat emelt és aki nem áll a törvényszék őrizete alatt.
- (3) A 2004/694/KKBP közös állásponthoz csatolt mellékletben szereplő jegyzéket ezért módosítani kell.
- (4) E határozat végrehajtásához a Közösség fellépésére van szükség.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A 2004/694/KKBP közös állásponthoz csatolt mellékletben meghatározott személyek jegyzékének helyébe az e határozathoz csatolt mellékletben meghatározott jegyzék lép.

2. cikk

Ez a határozat elfogadásának napján lép hatályba.

3. cikk

Ezt a határozatot az Európai Unió Hivatalos Lapjában ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2004. november 15-én.

a Tanács részéről

az elnökszergy

M. VAN DER HOEVEN

⁽¹⁾ HL L 315., 2004.10.14., 52. o.

MELLÉKLET

„A 2. cikkben említett személyek jegyzéke

1. Borovcanin, Ljubomir. Születési dátum: 1960.2.27. Születési hely: Han Pijesak, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 2. Borovnica, Goran. Születési dátum: 1965.8.15. Születési hely: Kozarac, Prijedor körzete, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 3. Bralo, Miroslav. Születési dátum: 1967.10.13. Születési hely: Kratine, Vitez körzete, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 4. Djordjevic, Vlastimir. Születési dátum: 1948. Születési hely: Vladicin Han, Szerbia és Montenegró. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.
 5. Gotovina, Ante. Születési dátum: 1955.10.12. Születési hely: Pasman-sziget, Zadar körzete, Horvát Köztársaság. Állampolgárság: (a) horvát, (b) francia.
 6. Hadzic, Goran. Születési dátum: 1958.9.7. Születési hely: Vinkovci, Horvát Köztársaság. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.
 7. Jankovic, Gojko. Születési dátum: 1954.10.31. Születési hely: Trbuse, Foca körzete, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 8. Karadžić, Radovan. Születési dátum: 1945.6.19. Születési hely: Petnjica, Savnik, Montenegró, Szerbia és Montenegró. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 9. Lazarevic, Vladimir. Születési dátum: 1949.3.23. Születési hely: Grncar, Szerbia és Montenegró. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.
 10. Lukic, Milan. Születési dátum: 1967.9.6. Születési hely: Visegrad, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: (a) bosznia és hercegovinai, (b) valószínűleg szerbia és montenegrói.
 11. Lukic, Sredoje. Születési dátum: 1961.4.5. Születési hely: Visegrad, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: (a) bosznia és hercegovinai, (b) valószínűleg szerbia és montenegrói.
 12. Lukic, Sreten. Születési dátum: 1955.3.28. Születési hely: Visegrad, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.
 13. Milosevic, Dragomir. Születési dátum: 1942.2.4. Születési hely: Murgas, Ub körzete, Szerbia és Montenegró. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 14. Mladić, Ratko. Születési dátum: 1942.3.12. Születési hely: Bozanovici, Kalinovik körzete, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: (a) bosznia és hercegovinai, (b) szerbia és montenegrói.
 15. Nikolic, Drago. Születési dátum: 1957.11.9. Születési hely: Bratunac, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 16. Pandurevic, Vinko. Születési dátum: 1959.6.25. Születési hely: Sokolac, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: (a) bosznia és hercegovinai, (b) valószínűleg szerbia és montenegrói.
 17. Pavkovic, Nebojsa. Születési dátum: 1946.4.10. Születési hely: Senjski Rudnik, Szerbia és Montenegró. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.
 18. Popovic, Vujadin. Születési dátum: 1957.3.14. Születési hely: Sekovici, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.
 19. Todovic, Savo. Születési dátum: 1952.12.11. Születési hely: Foca, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 20. Zelenovic, Dragan. Születési dátum: 1961.2.12. Születési hely: Foca, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.
 21. Zupljanin, Stojan. Születési dátum: 1951.9.22. Születési hely: Kotor Varos, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.”
-

2004. november 1. Az EUR-Lex új változata!

europa.eu.int/eur-lex/lex/

Az új oldal tartalmazza a Celex-szolgáltatást, illetve ingyenes és könnyű hozzáférést biztosít 20 nyelven az EU-jogszabályok legnagyobb dokumentációs adatbázisához.